



行政院農業委員會漁業署

FISHERIES AGENCY

Council of Agriculture, Executive Yuan

6F., No.100, Sec. 2, Heping W. Rd., Taipei City, Taiwan

TEL: 886-2-2383-5678 FAX: 886-2-2332-7397 <http://www.fa.gov.tw>

January 27, 2022

Ref.: IA-22-02

Ambassador Jean-Francois Pulvenis
Acting Director
Inter-American Tropical Tuna Commission
8901 La Jolla Shores Drive
La Jolla, CA 92037-1508
USA

Dear Mr. Pulvenis,

Thank you for circulating the kind reminder (Memorandum of Ref.:0566-410) regarding the information and notification requirements stipulated in Resolution C-21-07. As required by C-21-07 as well as advised by the said Memorandum, we wish to inform the Secretariat of the following:

1. Our points of contact to receive prior notification and inspection reports as mentioned in paragraph 11 of C-21-07 are comprised of follows:
 - (1) Ms. Wenying Wang, wenying@ms1.fa.gov.tw,
 - (2) Ms. Hsiangyi Yu, hsiangyi@ms1.fa.gov.tw.
2. There are four designated ports for foreign fishing vessel to request ports of entry:
 - (1) Keelung Port,
 - (2) Kaohsiung Port,
 - (3) Chen-Pin Fishing Harbor,
 - (4) Chien-Chen Fishing Harbor.
3. A domestic regulation regarding the port inspection scheme has been implemented since 2017, Article 5 of the regulation requires that any foreign flag fishing vessel intending to enter into any of our designated ports shall apply for the port entry approval five working days prior to



行政院農業委員會漁業署

FISHERIES AGENCY

Council of Agriculture, Executive Yuan

6F., No.100, Sec. 2, Heping W. Rd., Taipei City, Taiwan

TEL: 886-2-2383-5678 FAX: 886-2-2332-7397 <http://www.fa.gov.tw>

port arrival. However, for any foreign flag fishing vessel whose last port of departure is less than 1,600 nautical miles from the port applying for entry, and that navigates in direct route for port entry after port departure, the application may be filed three working days prior to port arrival. As those required notification periods are longer than specified in paragraph 17, as per paragraph 19, we shall inform you this situation and the said domestic regulation is attached to this letter for ease of reference (it can also be found via the link <https://law.moj.gov.tw/ENG/LawClass/LawAll.aspx?pcode=M0050054>).

4. Further, we have also developed the port inspection report for our designated inspectors to use, which you can find in attachment 2 to this letter. Those information required in the Secretariat's template can be found in our report, therefore, we will use our current report format for submission as per paragraph 28 of C-21-07.

Please feel free to contact us if there is any issue that should be further discussed.

Kind regards,

Chi-Chao Liu

Chinese Taipei's Commissioner to the IATTC

Article Content

Title : Regulations on the Management and Approval of Foreign Flag Fishing Vessels Entering into Ports of the Republic of China CH

Amended Date : 2021-06-22

Category : Council of Agriculture (行政院農業委員會)

Attachment : Appendix 1 Advance Notice of Port Entry for Foreign Flag Fishing Vessels.pdf
Appendix 2 Notification of Fishing, Transshipment or Landing for Foreign Flag Fishing Vessels.pdf
Appendix 3 Port Entry Report for Foreign Flag Fishing Vessels.pdf
Appendix 4.pdf
Appendix 5.pdf
Appendix 6 Notification of Port Departure for Foreign Flag Fishing Vessels.pdf

- Article 1 These regulations are established in accordance with Article 22, paragraph 3 of the Act for Distant Water Fisheries (hereinafter referred to as the Act).
- Article 2 Any foreign flag fishing vessel applying for port entry into the Republic of China shall not have any of the circumstances stipulated in Article 22, paragraph 2 of the Act, and shall meet the following conditions:
(1) The fishing vessel is listed in the approved vessel list(s) of the international fisheries organization(s) or holds a valid fishing license, fishing authorization document, or transportation permit issued by the flag State.
(2) The fisheries type(s) conducted by the fishing vessel is not gillnet fishery.
(3) In the recent 3 years, the times that any foreign or Chinese crew entering a port with a fishing vessel are reported to run away are less than 2 times, or the number of runaways for any one time is 4 or less.
- Article 3 The ports of entry in the Republic of China for any foreign flag fishing vessel shall be limited to Keelung Port, Kaohsiung Port, Chen-Pin Fishing Harbor, and Chien-Chen Fishing Harbor. Activities after the port entry as referred to in the preceding paragraph shall be limited to landing in port, transshipment in port, supply, or repair of fishing vessels.
- Article 4 For any foreign flag fishing vessel entering or leaving a port of the Republic of China, its operator shall provide the Power of Attorney which commissioning an agent to apply to the competent authority for the port entry, submit the Advance Notice of Port Entry, apply for the extension of the berthing period, and fill in and submit the Landing or Transshipment Declaration and Notification of Port Departure. The agent as referred to in the preceding paragraph shall be limited to the shipping agency of the Republic of China authorized under the Shipping Act.
- Article 5 For any foreign flag fishing vessel intending to enter into a port of the Republic of China, the agent of such vessel shall apply, five working days prior to port arrival, to the competent

authority with the submission of the following documents for the port entry approval, which will be granted after examining the documents; for any foreign flag fishing vessel whose last port of departure is less than 1,600 nautical miles from the port applying for entry, and that navigates in direct route for port entry after port departure, the application may be filed three working days prior to port arrival:

- (1) Advance Notice of Port Entry (format as shown in Appendix 1);
- (2) Notification on Fishing, Transshipment or Landing (format as shown in Appendix 2);
- (3) A copy of nationality certificate of the vessel concerned;
- (4) A copy of the fishing license or fishing authorization document; or a copy of the transportation permit for a carrier vessel;
- (5) A list of crew members (including name, nationality, year/month/date of birth, position on board, passport or traveling document numbers) and copies of valid Certificate of Fishing Officers;
- (6) Three photos of the portside, starboard, and stern of the vessel concerned. Each photo shall display clearly and legibly the vessel name and the international radio call sign;
- (7) Document(s) proving the departure from the last port of call;
- (8) For carrier vessels, the following documents shall be submitted as well:
 - i. The fish hold layout which clearly distinguishes species and quantities of each fish hold, and a copy of the document of the transshipment details;
 - ii. Copies of the nationality certificates, fishing licenses, and transshipment authorization of donor vessels; and
- (9) In case that the operator is not the owner of the foreign vessel applying for port entry, document(s) proving the management right shall be also provided.

In case that the documents as referred to in paragraph 1 are written in foreign language, a Chinese translation authenticated by public notary of the Republic of China shall be submitted. Such provision shall be exempted for the documents written in English.

For any foreign flag fishing vessel applying for entering Keelung Port or Kaohsiung Port, the agent of the vessel concerned shall, after obtaining the port entry approval as referred to in paragraph 1, apply for port entry from the shipping administration authority.

In case of force majeure or distress, the agent of a foreign flag fishing vessel intending to enter Keelung Port or Kaohsiung Port may apply for emergent port entry in accordance with the Commercial Port Law, and shall furnish the documents as stipulated in paragraph 1 and 2 within 24 hours after the port entry.

Appendix 1 Advance Notice of Port Entry for Foreign Flag Fishing Vessels.pdf

Appendix 2 Notification of Fishing, Transshipment or Landing for Foreign Flag Fishing Vessels.pdf

Article 6 In case that a foreign flag fishing vessel is under any of the following circumstances, the competent authority shall not grant the port entry approval:

- (1) Its operator is sentenced imprisonment for violating the

Act, the Fisheries Act or the Act to Govern Investment in the Operation of Foreign Flag Fishing Vessels and such sentence is not yet executed, not executed completely, or is on probation whose period is not yet expired.

(2) Its operator is sentenced to a short-term imprisonment or criminal fine for violating the Act, the Fisheries Act or the Act to Govern Investment in the Operation of Foreign Flag Fishing Vessels and such sentence is not yet executed or not executed completely.

(3) Its operator has not paid completely the fine imposed pursuant to the Act, the Fisheries Act or the Act to Govern Investment in the Operation of Foreign Flag Fishing Vessels.

(4) Its previous operator has not paid completely the fine imposed pursuant to the Act, the Fisheries Act or the Act to Govern Investment in the Operation of Foreign Flag Fishing Vessels.

(5) Its operator is charged by the domestic judiciary of involving in forced labor or human trafficking, or the international organization(s) or the foreign government(s) has informed that the operator is involved in forced labor or human trafficking. He/She who is acquitted is not subject to this provision.

In case that berths of Chen-Pin Fishing Harbor or Chien-Chen Fishing Harbor are insufficient, the competent authority may not approve the port entry applications into such two ports of foreign flag fishing vessels.

Article 7 The agent of a foreign flag fishing vessel which is approved to enter a port of the Republic of China shall

(1) submit to the competent authority the Port Entry Report (format as shown in Appendix 3) within 24 hours after the port entry.

(2) submit within the required deadline the vessel monitoring system (VMS) or Automatic Identification System (AIS) track of the current fishing trip as well as the catch logbooks or electronic logbook data of the concerned vessel or the vessel(s) from which catches onboard were transshipped, when deemed necessary by the competent authority.

Appendix 3 Port Entry Report for Foreign Flag Fishing Vessels.pdf

Article 8 Before entering Chen-Pin Fishing Harbor or Chien-Chen Fishing Harbor, any foreign flag fishing vessel shall complete inspections regarding shipping administration, customs, sanitary, immigration, disease containment, and quarantine in Keelung Port or Kaohsiung Port.

Any foreign flag fishing vessel approved to enter the fishing harbors as referred to in the preceding paragraph shall not berth for more than five days. In case of extension of the period for landing, the agent may apply to the competent authority before the expiry of the berthing period. The extension shall be limited to once, with three days as the maximum period of extension.

For any foreign flag fishing vessel entering into a port of the Republic of China with any crew from the Mainland China onboard, such vessel shall cooperate with the Coast Guard and police authorities for security inspection(s). The operator concerned shall temporarily place the Mainland Chinese crew member(s) at onshore accommodation sites, or onboard the fishing vessel(s)

hiring such crew member(s) within the temporary settlement area after inspection clearance.

For the Mainland Chinese crew placed at onshore accommodation sites, or onboard the fishing vessels hiring such crew within the temporary settlement area, the operators concerned shall restrain such crew from leaving those places. The fees for temporary boarding shall be borne by the operators concerned. Any Mainland Chinese crew that intends to depart via aircraft shall apply to the National Immigration Agency of the Ministry of the Interior for the entry or exit in accordance with the Regulations on the Entry Permission into Taiwan for People of Mainland China.

Article 9 Any foreign flag fishing vessel entering into a port of the Republic of China shall berth, land, transship, supply or be repaired at the area(s) designated by the competent authority of the port or the commercial port administrative authority. Any activity that is inconsistent with the purpose of port entry as indicated in the application shall not be conducted.

During the period of berthing in the port of the Republic of China, the operator of any foreign flag fishing vessel shall supervise and manage the conducts or activities done by the crew that enter the port with the fishing vessel.

During the period of pandemic, the operator of any foreign flag fishing vessel shall, in compliance with the order(s) issued by the competent authority pursuant to the directive(s) of the Commander of the Central Epidemic Command Center, implement contingency measure(s).

The contingency measure(s) as referred to in the preceding paragraph shall be promulgated by the competent authority.

Article 10 In case of any of the following circumstances, the competent authority may revoke the port entry approval of any foreign flag fishing vessel, and notify the shipping administration authority:

(1) The foreign flag fishing vessel fails to submit the required data in accordance with Article 7, subparagraph (2), or the data submitted is not complete.

(2) After the port entry, the foreign flag fishing vessel fails to berth, land, transship, supply, or be repaired at the designated area, or conducts any activity inconsistent with the purpose of port entry as indicated in the application, in contravention of Article 9, paragraph 1.

(3) The foreign flag fishing vessel has not entered the port for more than two days after its estimated time of arrival.

(4) The catch is not weighed or landed by species and by fishing vessel(s) whereby the catch is sourced.

Article 11 Any foreign flag fishing vessel entering into a port of the Republic of China for landing or transshipment shall pay relevant fees incurred from inspection(s) before commencing the landing or transshipment.

The time for landing or transshipment as referred to in the preceding paragraph shall be from 6 a.m. to 18 p.m. every day.

Any catch that is not yet landed or transshipped shall be sealed in the fish hold(s) by the competent authority, and such fish hold(s) shall not open unless the competent authority has approved.

The inspection(s) and the sealing of fish hold(s) as referred to in the preceding two paragraphs may be delegated by the

competent authority to subordinate agency/institution(s) or the government of municipality, county or township; or commissioned to other institution(s), legal person(s), or organization(s). The agent shall submit the Landing Declaration (format as shown in Appendix 4) or Transshipment Declaration (format as shown in Appendix 5) to the competent authority within the timeframe prescribed as follows:

(1) For fishing vessels, the Declaration shall be submitted within two days after the completion of landing or transshipment.

(2) For carrier vessels, the Declaration shall be submitted within five days after the completion of landing or transshipment.

Appendix 4.pdf

Appendix 5.pdf

Article 12 For any foreign flag fishing vessel entering into a port of the Republic of China for landing or transshipment, its operator shall fill in completely and accurately the Notification on Fishing, Transshipment or Landing.

The discrepancy between the amount recorded in the Notification as referred to in the preceding paragraph and the actual landing or transshipment amount shall meet the following provisions:

(1) For species with catch limit or under the Catch Statistical Document Program or Catch Documentation Scheme adopted by the international fisheries organizations, the discrepancy shall not exceed 10%.

(2) For species other than those stipulated in the preceding subparagraph, the discrepancy shall not exceed 25%.

Article 13 The agent of any foreign flag fishing vessel approved to enter into a port of the Republic of China shall submit to the competent authority the Notification of Port Departure (format as shown in Appendix 6) one day prior to the port departure.
Appendix 6 Notification of Port Departure for Foreign Flag Fishing Vessels.pdf

Article 14 These Regulations shall enter into force upon promulgation.

非我國籍漁船進港申請預報表 (第 聯)
Advance Notice of Port Entry for Foreign Flag Fishing Vessels

船名 Vessel Name	國籍 Nationality	船舶類型 Vessel Type	<input type="checkbox"/> 運搬船 Carrier <input type="checkbox"/> 漁船 Fishing Vessel
國際呼號 International Radio Call Sign		漁業種類 Fisheries Type	
出發港口 Port of Departure		出港日 Departure Date	
國籍證書編號 Certificate of Registry ID		港口國 Port State	
船旗國核准漁業執照編號 Fishing License No. Issued by the Flag State		國際組織編號 International Organization Identification Number	
國際海事組織船舶識別碼 IMO Number	(IMO)	外部識別碼 External Identification No.	
預定進港日期 Estimated Date of Port Entry	年 月 日 yy mm dd	預定出港日期 Estimated Date of Port Departure	年 月 日 yy mm dd
進港目的 Purpose of Port Entry	<input type="checkbox"/> 轉載 Transshipment <input type="checkbox"/> 卸魚 Landing <input type="checkbox"/> 補給 Supplement <input type="checkbox"/> 維修 Repair		
申請進入之港口 Port for Entry	<input type="checkbox"/> 基隆港 Keelung <input type="checkbox"/> 高雄港 Kaohsiung <input type="checkbox"/> 正濱漁港 Chen-Pin Fishing Harbor <input type="checkbox"/> 前鎮漁港 Chien-Chen Fishing Harbor 碼頭 Dock		
漁船監控系統 (VMS)	無 Nil	有：船旗國 Yes: Flag State	有：RFMO Yes: RFMO
船舶尺寸 Vessel Size	總長度和船樑 Length overall and the Beam	吃水深度 Depth	總噸數 Gross Tonnage
船員資訊 Crew Info	船長姓名/國籍 Name of the Captain/ Nationality		船員總人數 Number of the Crew
代理人及漁船所有者及經營者 Agent and the Owner and Operator	代理人 Agent	簽章 Signature or Stamp	
	聯絡電話 Contact Phone No.	傳真 Fax No.	
	地址 Address		
	電子郵件 Email		
	申請人 Applicant	申請日期 Application Date	年 月 日 yy mm dd
	漁船所有人 The Owner of the Fishing Vessel	聯絡電話 Contact Phone No.	
	地址 Address		
	經營者 The Operator of the Fishing Vessel	聯絡電話 Contact Phone No.	
地址 Address			
主管機關核准： <input type="checkbox"/> 同意 <input type="checkbox"/> 不同意 Competent Authority Decision: Approve Disapprove		核章 Signature or Stamp : 日期 Issue Date :	

註：第一聯由主管機關留存。第二聯由申請人執交商港管理機關據以申辦進、出商港區用。第三聯由申請人留存。

Note: This advance notice shall be written in triplicate. The competent authority and the applicant shall each hold a copy. The applicant shall submit another copy to the managing authority of commercial port for applying for commercial port entry or departure.

附表一 Appendix 1

<p>應附 文件 Required Attachments</p>	非我國籍漁船漁撈、轉載或卸魚作業通報表（附表二） Notification of Fishing, Transshipment or Landing (as shown in Appendix 2)
	船舶國籍證書影本 Copy of flag State nationality certificate
	漁業執照或漁撈許可文件或漁獲物運送許可證明文件影本 Copy of fishing license or authorization documents or certificate of transshipment
	進出港船員名冊（包括姓名、國籍、出生年月日、船上職務、護照或旅行文件編號） Crew list (including name, nationality, birth date, their positions on board, passports or traveling document numbers)
	船舶幹部有效執業證書影本及前一港口之出港證明 Copy of valid Certificate of Fishing Officers and departure certificate of previous port
	漁船之甲板兩船側及船艉相片各三張 Three photos of two sides of the hull and the stern of the vessel
	漁獲物運搬船各艙間漁獲物種類及數量的漁貨配艙圖及漁獲物轉載明細影本；漁獲物來源 漁船之國籍證書、漁業執照及轉載許可文件影本 The layout of catch species and quantities of each fish hold, copy of transshipment declaration, donor vessel of nationality certificate, fishing license and transshipment authorization
	經營者之經營權證明文件影本 Copy of documents proving the rights as Operator (檢附之文件如非中文或英文本，應併附經法院或民間公證人認證之中文譯本一份) (If the attached documents are not written in Chinese or English, a Chinese translation authenticated by a court or public notary shall be submitted.)

非我國籍漁船漁撈、轉載或卸魚作業通報表

Notification of Fishing, Transshipment or Landing for Foreign Flag Fishing Vessels

船名 Vessel Name	國籍 Nationality	漁業執照或漁撈許可文件編號 Fishing License / Authorization Document No.			
船籍港 Port of Registry	呼號 International Radio Call Sign	漁業種類 Type of Fisheries : 漁具種類 Fishing Gear : 數量 Number(s) of Fishing Gear :			
何處來 (港口) From (which port)	往何處 To	最近一次出港日期 Last Departure Date 年 月 日 Year Month Day			
載運魚貨總重量 Total Catch on Board	公噸 MT	進港前作業海域 Fishing Area before Port Entry			
有關漁撈或運搬授權 Relevant fishing authorization(s) on fishing or carrier	認定者 Identifier				
	發證單位 Issued by				
	有效期 Validity				
	捕撈區 Fishing area(s)				
	魚種 Species (FAO-Alpha code)				
	漁具 Gear				
有關轉載授權 Relevant transshipment authorization(s)	認定者 Identifier				
	發證單位 Issued by				
	有效期 Validity				
有關供貨漁船的轉載資訊 Transshipment information concerning donor vessels	日期 Date				
	位置 Location				
	船名 Name				
	船旗國 Flag State				
	編號 ID No.				
	魚種 Species				
	產品型態 Product Type(s)				
	捕撈區 Fishing Area(s)				
數量 Quantity (in Kg)					
船上總漁獲量 Total Catch on board	魚種 Species				
	產品型態 Product Type(s)				
	捕撈區 Fishing Area(s)				
	數量 Quantity (in Kg)				
申報卸魚量 Landing Quantities Declared	數量 Quantity (in Kg)				

經營者簽章
Signature of Stamp of Operator

填表日期 Date : 年 yy 月 mm 日 dd

非我國籍漁船進港報告單

Port Entry Report for Foreign Flag Fishing Vessels

船名 Vessel Name		國籍 Nationality		船舶類型 Vessel Type	<input type="checkbox"/> 運搬船 Carrier <input type="checkbox"/> 漁船 Fishing Vessel
國際呼號 International Radio Call Sign			漁業種類 Fisheries Type		
船旗國核准漁業執照編號 Fishing License No. Issued by the Flag State			國際組織編號 International Organization Identification Number		
原預定進港日期 Estimated Port Entry Date	年 月 日 yy mm dd	實際進港日期 Actual Port Entry Date and Time		年 月 日 時 分 yy mm dd hh mm	
原申請進入港口 The Applying Port for Entry	_____ 港 Port _____ 碼頭 Dock	核准進港之文號 Entry Approval No.			
實際港口泊靠區 Actual Berthing Area of Port	_____ 港 Port _____ 碼頭 Dock				
代理人及 漁船所有 人 Agent and the Owner	代理人 Agent	簽章 Signature or Stamp			
	聯絡電話 Contact Phone No.		傳真 Fax No.		
	地址 Address				
	電子郵件 Email				
	申請人 Applicant		報告日期 Date of Report	年 月 日 yy mm dd	
	漁船所有人 The Owner of the Fishing Vessel		聯絡電話 Contact Phone No.		
	地址 Address				
	經營者 The Operator of the Fishing Vessel		聯絡電話 Contact Phone No.		
	地址 Address				
主管機關： Competent Authority		核章： Signature or Stamp			

假日進港者，請將報告單傳真至行政院農業委員會漁業署漁業監控中心
電話：(02) 23835781 傳真電話：(02) 23012801

附表四 Appendix 4

非我國籍漁船漁獲物卸魚聲明書

1. 漁船/漁獲物運搬船船名： Name of vessel			2. IMO 船舶識別編號： IMO Number		
3. 作業/轉載海域： Fishing/transshipment area					
4. 本批漁獲作業期間：yyy/mm/dd 起，至 yyy/mm/dd Catching period					
5. 實際卸魚日期： yyy/mm/dd Landing date			實際卸魚港口： Landing Port		
卸魚結束日期： yyy/mm/dd Completion Landing date					
船名 Vessel name	魚種 Species	重量(公斤) Tonnage	船名 Vessel name	魚種 Species	重量(公斤) Tonnage
總計 Total					公斤
6. <input type="checkbox"/> 委託代理商銷售，代理商名稱及電話： Vessel agent and phone Number			<input type="checkbox"/> 魚市場銷售： Sell to fish market		
<input type="checkbox"/> 先行入庫，冷凍庫廠場名稱及電話： Frozen Factory name and phone Number			<input type="checkbox"/> 自行銷售： Self-sale		
<input type="checkbox"/> 加工廠，名稱及電話： Processing Factory and phone Number			<input type="checkbox"/> 其他(請敘述)： Other		

漁船/運搬船應於卸魚完成 2 日/5 日內，提交卸魚聲明書。表單填寫一式二份，一份交船方收執，一份送本會漁業署收執。

代理人簽署：	連絡電話：
--------	-------

提交日期： 年 月 日

假日完成卸魚者，請將聲明書傳真至行政院農業委員會漁業署漁業監控中心
電話：(02) 23835781 傳真電話：(02) 23012801

非我國籍漁船轉載漁獲確認書

Name of Vessel/ IMO Identification Number of the offloading vessel 漁船船名/國際海事組織船舶識別號碼				Name of receiving vessel / IMO Identification Number of the receiving vessel 運搬船船名/運搬船IMO船舶識別號碼			
Estimated Time of Transshipment 預定轉載時間		day 日	month 月	year 年	Caught Time of Product 轉載漁獲物漁獲時間		From day month year 日 月 年 To day month year 日 月 年
Species 魚種	Geographic location 公海/經濟海域(EEZ)	Type of Product 加工狀態	Tonnage 噸數	Species 魚種	Geographic location 公海/經濟海域(EEZ)	Type of Product 加工狀態	Tonnage 噸數
Estimated Landing Country 漁獲預定卸售地			簽 證 欄				

The quantity of product already on board the receiving vessel and the geographic origin of that product 所屬區域性漁業組織之捕撈漁獲物數量

AREA	WCPFC	IATTC	IOTC	ICCAT	Others:
Quantity					

Signature of Agent 代理人簽名

- 1.轉載位置倘變更，請即時通知行政院農業委員會漁業署
- 2.漁船/運搬船應於轉載完成2日/5日內，提交轉載漁獲確認書。表單填寫一式二份，一份交船方收執，一份送本會漁業署收執。
- 3.假日完成轉載者，請將轉載漁獲確認書傳真至行政院農業委員會漁業署漁業監控中心 電話：(02) 23835781 傳真電話：(02) 23012801

非我國籍漁船離港通報單

Notification of Port Departure for Foreign Flag Fishing Vessels

船名 Vessel Name		國籍 Nationality	船舶類型 Vessel Type	<input type="checkbox"/> 運搬船 Carrier <input type="checkbox"/> 漁船 Fishing Vessel
國際呼號 International Radio Call Sign			漁業種類 Fisheries Type	
船旗國核准漁業執照編號 Fishing License No. Issued by the Flag State			國際組織編號 International Organization Identification Number	
實際進港日期 Actual Port Entry Date	年 月 日 yy mm dd		核准進港之文號 Entry Approval No.	
實際港口泊靠區 Actual Berthing Area of Port	_____ 港 Port _____ 碼頭 Dock			
是否已提交附表三進港報告單、附表四卸魚聲明書或附表五轉載確認書 Submitted Appendix 3, Appendix 4 or Appendix 5 or not	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No 尚未提交：		預定出港日期 Estimated Port Departure Date	年 月 日 yy mm dd
代理人及漁船所有人 Agent and the Owner	代理人 Agent	簽章 Signature or Stamp		
	聯絡電話 Contact Phone No.		傳真 Fax No.	
	地址 Address			
	電子郵件 Email			
	申請人 Applicant		報告日期 Date of Report	年 月 日 yy mm dd
	漁船所有人 The Owner of the Fishing Vessel		聯絡電話 Contact Phone No.	
	地址 Address			
	經營者 The Operator of the Fishing Vessel		聯絡電話 Contact Phone No.	
	地址 Address			
主管機關： Competent Authority		核章： Signature or Stamp		



行政院農業委員會漁業署

Fisheries Agency, Council of Agriculture,
Executive Yuan, TAIWAN

非我國籍漁船/運搬船進港卸魚/轉載 港口檢查報告 (Foreign flag
fishing vessels/carrier landing/transshipment Port Inspection Report)

1. 檢查資訊 (Inspection details)

檢查報告號碼 (Inspection report number)	
檢查起始日期及時間 (Inspection start date and time)	
檢查結束日期及時間 (Inspection end date and time)	
港口國 (Port state)	
檢查港口 (Port of inspection)	
檢查機關 (Inspecting authority)	
檢查人員及身分證字號 (Principle inspector's name, ID)	
進港目的 (Purpose of call)	
是否收訖事先通知 (Prior notification received)	<input type="checkbox"/> 是(Yes) 核准文號(Entry approval NO.) : <input type="checkbox"/> 否(No)

2. 船舶資訊 (Vessel details)

船名 (Vessel name)	
船旗國 (Vessel flag state)	
國籍證書及編號 (Certificate of Vessel's Nationality, ID)	<input type="checkbox"/> 有(Yes) 效期(Validity): ID: <input type="checkbox"/> 無(No), 倘無請說明(please state the reason) <input type="checkbox"/> 逾期(expired)
漁業執照 (Fishing License)	<input type="checkbox"/> 有(Yes) 效期(Validity): <input type="checkbox"/> 無(No), 倘無請說明(please state the reason) <input type="checkbox"/> 逾期(expired)
經核准國外漁業合作 (Approval of fisheries cooperation)	<input type="checkbox"/> 是(Yes) 國家(country): 效期(Validity): <input type="checkbox"/> 否(No)
船舶種類 (Vessel type)	
註冊港口 (Port of registry)	
國際無線電呼號 (International radio call sign)	
IMO 號碼 (IMO number)	
船體外部識別特徵 (External identification)	<input type="checkbox"/> 是(Yes) 是否清晰可辨識(clear to identify): <input type="checkbox"/> 否(No)
漁船長度 (Length)	
總噸數 (Gross registered tonnage)	
搭載能力 (Carrying capacity)	
作業洋區 (Operation area)	
船舶所有者 (Vessel owner)	

船舶受益者 (Vessel beneficial owner)	
船舶經營者 (Vessel operator)	
船舶代理商 (Vessel agent)	
船長姓名、國籍、護照號碼及有效執照 (Vessel master name, nationality and Passport No. and valid Certificate)	
漁撈長姓名、國籍、護照號碼及有效執照 (Fishing master name, nationality and Passport No. and valid Certificate)	
船舶幹部姓名、國籍、護照號碼及有效執照 (Name, nationality and Passport No. and valid Certificate of Fishing Officers)	
船員清冊及船員人數 Crew List and Crew Number	
國際觀察員 International Observer <input type="checkbox"/> 有(Yes) <input type="checkbox"/> 無(No)	觀察員姓名、國籍、護照號碼及有效證書 Observer name, nationality and Passport No. and valid Certificate
是否裝設 VMS 系統 (Vessel equipped with VMS)	
VMS 類型及編號 (VMS type and code)	
事先通知資訊是否與檢查時相符 (Prior notification details consistent with inspection)	

3. 授權許可文件查核 (Relevant fishing/transshipment authorisations)

授權認定者 (Authorisation identifier)			
發證單位 (Issued by)			
有效期限 (Validity)			
目前是否於有效期限 (Currently valid)			
漁撈區域/轉載區域 (Fishing area/transshipment area)			
物種 (Species)			
漁具 (Gear)			
是否為 RFMO 授權名單上船舶，所屬 RFMO (Is vessel on RFMO authorised vessel list, which RFMO)			
前次出港時間及出港證明 (Date of last trip started and departure certificate of previous)			
本次進港時間 (Date of trip ended)			
聯合檢查小組人員 (Signature of jointly inspection team) :			

4. 本次進港卸魚資訊 (Species off loaded during this port call)

捕撈漁船名 (Fishing vessel name)	魚種 (Species)	捕撈區域 FAO 代碼 (FAO area of capture)	產品形態 (Product form)	申報卸魚量 (Quantity declared)	實際卸魚量 (Quantity offloaded)	申報卸魚量與實際卸魚量差值 (Difference between quantity declared and quantity offloaded)	備註 (Remark)
備註請填卸魚日期、鯊魚處理方式(Please fill in landing date and shark processing method)							

5. 留置船艙之漁獲資訊 (Species retained onboard)

捕撈漁船名 (Fishing vessel name)	魚種 (Species)	捕撈區域 FAO 代碼 (FAO area of capture)	產品形態 (Product form)	申報留艙量 (Quantity declared)	實際留艙量 (Quantity retained)	申報留艙量與實際留艙量差值 (Difference between quantity declared and quantity offloaded)	備註 (Remark)

6. 本次進港轉載之漁獲資訊

(Species received from transshipment during this port call)

供貨漁船名 (Donor vessel name)	漁船國籍 (Flag State)	漁船國籍 證書編號 (Donor vessel ID)	魚種 (Species)	捕撈區域 FAO 代碼 (FAO area of capture)	產品形態 (Product form)	申報轉載量 (Quantity declared)	備註 (Remark)
備註請填卸魚日期、鯊魚處理方式(Please fill in landing date and shark processing method)							

7. 檢查與發現 (Examinations and findings)

漁獲日誌(作業情形紀錄表) 是否按日填寫及其它文件之檢查 (Examination of logbooks and other documentation)	
船上漁具類型 (Type of gear onboard)	<input type="checkbox"/> 是(Yes) 是否與檢查結果相符(gear examine in accordance): <input type="checkbox"/> 否(No)
是否遵守申請漁獲文件/貿易計畫 (Compliance with applicable catch documentation/trade information scheme(s))	
檢查員之發現 (Findings by inspector)	
明顯違規情形 (Apparent infringements)	
船長意見 (Master's comments)	
採取之行動 (Actions taken)	
備註 (Others)	

船長簽名 (Master's signature)

檢查員簽名 (Inspector's signature)